



Foto: Kati Wenzel



Staatlich
anerkannter Luftkurort

Nr. 10
Jahrgang 2022
Oktober
Erscheinungstag:
1.11.2022

Jonsdorfer Mitteilungsblatt

Gemeindeverwaltung Kurort Jonsdorf, Auf der Heide 1, 02796 Kurort Jonsdorf

Internet: www.jonsdorf.de

Der Bezug dieses Mitteilungsblattes ist möglich über die Tourist-Information Jonsdorf (Telefon 035844 70616).

Amtsblatt der Gemeinde Kurort Jonsdorf/Landkreis Görlitz

**Liebe Jonsdorferinnen und Jonsdorfer,
werte Leserinnen und Leser des Jonsdorfer
Mitteilungsblattes,**

darf ich vorstellen:

die hölzerne Mutter und ihr Sohn – mit tatkräftiger Unterstützung unserer Bauhofmitarbeiter „eingezogen“ in den Mühlsteinbrüchen.

Ein großes Dankeschön an den Künstler und Erbauer Herrn Schönfelder aus Großhennersdorf / Schönbrunn.

Vielen von Ihnen sollte Hr. Schönfelder noch bekannt sein als Schöpfer unseres hölzernen Schäfer Jonas im Kurpark. Und ich darf Ihnen versprechen: Mutter und Sohn waren nicht sein letztes Werk für unseren Ort... Seien Sie gespannt!

Ich möchte Sie herzlich einladen zu folgenden 2 Terminen:
Am 05.11.2022 findet 10.00 Uhr ein Informationstag / Workshop zur Zukunft unserer Eishalle statt. Informieren Sie sich und gern erzählen Sie von Ihren ganz eigenen Ideen für die Halle. Nähere Informationen finden Sie auch im Innenteil.

Am 12.11.2022 werden ab 09.30 Uhr die Obstbäume für unsere neue Streuobstwiese am Jonsberg (neben dem Gebirgsbad) gepflanzt. Wir freuen uns über viele helfende Hände!

Ein großes Dankeschön möchte ich für Ihre rege Teilnahme an unserer Kirmst-Tombola aussprechen: Ca. 2.500,00 € wurden damit eingenommen, um im Rosengarten ein neues Spielgerät aufzubauen.



Eis für Jonsdorf! Eis für uns alle!

Gemeinde Kurort Jonsdorf in Kooperation mit dem ESC Jonsdorf-Zittauer Gebirge e.V.

Sicherung der Eissaison für Kinder- und Jugendsport und freies Eislaufen in der SparkassenArena Jonsdorf

Finanzierungszeitraum: 20.10.22 - 30.11.22

Finanzierungssumme: 60.000 €

Projektlink: www.99funken.de/eis-fuer-jonsdorf



Eine Initiative der Sparkasse Oberlausitz-Niederschlesien
in Kooperation mit der GSD mbH.

99 FUNKEN

Wer hat sein Los noch nicht eingelöst??? Dies ist noch bis zum 18.11.2022 möglich – bitte melden Sie sich im Gemeindeamt.

Ich wünsche uns allen einen goldenen und erlebnisreichen Spätherbst! Ich freue mich auf gemeinsame Aktivitäten - verbunden mit der Hoffnung auf eine gute Zukunft für uns alle.

Genießen Sie die frische Luft; kleine Auszeiten; wärmende Sonnenstrahlen und die raschelnden Blätter.

Herzliche Grüße,

Kurort Jonsdorf, 15.10.2022

**Ihre Bürgermeisterin,
Kati Wenzel**

Zu Ihrer Information:

Seit diesem Jahr erscheint das Mitteilungsblatt immer am 30. des Monats und wird direkt an jeden Jonsdorfer Haushalt kostenfrei zugestellt. **Sofern es Probleme bei der Zustellung gibt, erhalten Sie Ihr persönliches Exemplar im Gemeindeamt und der Tourist-Information.**

Zusätzlich können Sie das Jonsdorfer Mitteilungsblatt auch direkt unter www.jonsdorf.de abrufen und lesen.

Redaktionsschluss ist **zwingend immer der 15. des Monats.**

Sie möchten sich engagieren, helfen, mitwirken, mitgestalten – jedoch nicht handwerklich oder materiell:

Dann spenden Sie gern an:

Kontoinhaber: Gemeinde Kurort Jonsdorf

IBAN: DE56 8505 0100 3000 0183 00

VWZ: (zwingend erforderlich – zum Beispiel: Aufrechterhaltung Loipen, Gebirgsbad, Kurpark, Vogelvoliere, Eishalle, Wassertretbecken, Senioren, Kinder, Tourismus usw.)

Herzlichen Dank.

Sie haben Fragen, Ideen oder möchten sich gern einbringen?

Gern kontaktieren Sie uns:

Gemeindeverwaltung Kurort Jonsdorf

Auf der Heide 1, 02796 Kurort Jonsdorf

Tel.: 035844 8100, E-Mail: gv-jonsdorf@olbersdorf.de

AMTLICHER TEIL

aus der Gemeinderatssitzung

Die Öffentliche Sitzung Nr. 09-2022 des Gemeinderates der Gemeinde Kurort Jonsdorf fand am 12.10.2022 ab 18.00 Uhr im Hotel „Kurhaus“ in Jonsdorf statt. Es erschienen zur Sitzung 10 der 12 Gemeinderäte. Der Jonsdorfer Gemeinderat war somit beschlussfähig.

Es waren zusätzlich 2 Jonsdorfer Einwohner, Hr. Bürger (Leiter des Haupt- und Bauamts der VG Olbersdorf), der Geschäftsführer der Jonsdorfer Schmetterlingshaus GmbH und die Presse anwesend.

Aus der Öffentlichen Sitzung ergaben sich folgende Beschlüsse:

BV 53/2022 Sitzungsplan des Gemeinderates der Gemeinde Kurort Jonsdorf für das Jahr 2023

Der Gemeinderat der Gemeinde Kurort Jonsdorf beschließt in seiner öffentlichen Sitzung am 12.10.2022 den Sitzungsplan für den Gemeinderat der Gemeinde Kurort Jonsdorf für das Jahr 2023 wie folgt:

11 Öffentliche Sitzungstermine im Jahr 2023:

11.01.2023; 08.02.2023; 15.03.2023; 19.04.2023; 10.05.2023; 07.06.2023; 05.07.2023; 06.09.2023; 18.10.2023; 15.11.2023; 20.12.2023

Beschlussergebnis:

Anwesenheit	
Soll	12 + 1
Ist	10 + 1

Abstimmungsergebnis			
Ja	11	Enthaltg.	0
Nein	0	Befang.	0

BV54/2022 Touristische Angebotserweiterung im Luftkurort Jonsdorf

Durchführungs- und Finanzierungsbeschluss, überplanmäßige Ausgaben - Beschluss Nr. 08/2020

Hier: Änderung der Finanzierung

1. Der Gemeinderat der Gemeinde Kurort Jonsdorf beschließt auf seiner öffentlichen Sitzung am 12.10.2022 die Teilaufhebung des Beschlusses Nr. 08/2020.
2. Der Gemeinderat der Gemeinde Kurort Jonsdorf beschließt auf der Grundlage des Betriebsführungsvertrages zwischen der Jonsdorfer Kur und Tourismus GmbH in der Fassung vom 10.01.2007, letztmalig verlängert bis zum 31.12.2022, die Übernahme der im Absatz 2 des Beschlusses 08/2020 festgesetzten Eigenmittel (Einmalzahlung) in Höhe von 9.000,- € als außerplanmäßige Ausgabe.
3. Die Bürgermeisterin und die Verwaltung werden beauftragt die Mittel entsprechend umzusetzen.

Finanzielle Auswirkungen: ja; 9.000,00 €

Beschlussergebnis:

Anwesenheit	
Soll	12 + 1
Ist	10 + 1

Abstimmungsergebnis			
Ja	11	Enthaltg.	0
Nein	0	Befang.	0

BV55/2022 Kommunale Infrastruktur – Erneuerung der Straßenbeleuchtung mit LED-Leuchtmitteln entlang der Straße „Hänischmühle“ in 02796 Kurort Jonsdorf – LEADER-Entwicklungsstrategien

Hier: Vergabebeschluss

1. Der Gemeinderat der Gemeinde Kurort Jonsdorf beschließt auf seiner öffentlichen Sitzung am 12.10.2022 im Rahmen der beschränkten Ausschreibung dem günstigsten Bieter dem Unternehmen Uwe Matthausch, Elektrotechnik aus Lückendorf, gemäß Angebot vom 26.09.2022 mit einer Angebotssumme von 14.319,70 € (Brutto) den Zuschlag zu erteilen.
2. Die Mehrkosten gegenüber dem Fördermittelantrag in Höhe von 1.606,90 € (Differenz aus Kostenschätzung und Angebot) sind aus Haushaltsmitteln der Kostenstelle „Unterhaltung Straßenbeleuchtung“ zu decken.
3. Die Bürgermeisterin und die Verwaltung werden beauftragt dem günstigsten Bieter den Zuschlag zu erteilen und die Maßnahme umzusetzen.

Finanzieller Wertumfang: 14.319,70 € brutto

Beschlussergebnis:

Anwesenheit		Abstimmungsergebnis			
Soll	12 + 1	Ja	10	Enthaltg.	0
Ist	10 + 1	Nein	0	Befang.	1

BV56/2022 Kommunale Infrastruktur – Anschaffung umweltfreundlicher Solar-LED-Straßenbeleuchtung und Umrüstung vorhandener Straßenbeleuchtung auf LED-Leuchtmitteln entlang Talweg und Lindenweg in 02796 Kurort Jonsdorf – LEADER-Entwicklungsstrategien

Hier: Vergabebeschluss

1. Der Gemeinderat der Gemeinde Kurort Jonsdorf beschließt auf seiner öffentlichen Sitzung am 12.10.2022 im Rahmen der beschränkten Ausschreibung dem günstigsten Bieter dem Unternehmen Uwe Matthausch, Elektrotechnik aus Lückendorf gemäß Angebot vom 26.09.2022 mit einer Angebotssumme von 25.307,77 € (Brutto) den Zuschlag zu erteilen.
2. Die Bürgermeisterin und die Verwaltung werden beauftragt dem günstigsten Bieter den Zuschlag zu erteilen und die Maßnahme umzusetzen.

Finanzieller Wertumfang: 25.307,77 € brutto

Beschlussergebnis:

Anwesenheit		Abstimmungsergebnis			
Soll	12 + 1	Ja	10	Enthaltg.	0
Ist	10 + 1	Nein	0	Befang.	1

Veröffentlichung nicht öffentlich gefasster Beschlüsse:

Aus der Sitzung des Gemeinderates am 08.09.2022 ergab sich folgender nicht öffentlich gefasster Beschluss zur Veröffentlichung:

Beschluss Nr. 47/2022 Beteiligung der Gemeinde Kurort Jonsdorf an der Jonsdorfer Kur- und Tourismus GmbH, Ergebnis der Betriebsprüfung durch das Finanzamt (Körperschafts-, Gewerbe- und Umsatzsteuer), Erledigungsangebot des Finanzamtes

1. Der Gemeinderat der Gemeinde Kurort Jonsdorf nimmt das Erledigungsangebot des Finanzamtes Löbau vom 11.07.2022 für die Gemeinde Kurort Jonsdorf und die Jonsdorfer Kur- und Tourismus GmbH an.
2. Die Bürgermeisterin wird beauftragt für die Gemeinde Kurort Jonsdorf dem genannten Erledigungsangebot umgehend zuzustimmen.
3. Die Vertreter der Gemeinde Kurort Jonsdorf in der Gesellschafterversammlung werden angewiesen, für die Jonsdorfer Kur- und Tourismus GmbH dem Erledigungsangebot zuzustimmen und die Geschäftsführerin damit zu beauftragen, diese Zustimmung umgehend dem Finanzamt zur Kenntnis zu geben.

Finanzieller Wertumfang: ca. 41,2 + 12,5 T€ = ca. 93,6 T€ (für den Prüfungszeitraum)

Beschlussergebnis:

Anwesenheit		Abstimmungsergebnis			
Soll	12 + 1	Ja	13	Enthaltg.	0
Ist	12 + 1	Nein	0	Befang.	0

gemeindliche Informationen der Bürgermeisterin; der Verwaltung und der Gemeinderäte

- Die nächste öffentliche Sitzung des Gemeinderates der Gemeinde Kurort Jonsdorf findet voraussichtlich am 09.11.2022 im Hotel "Gondelfahrt" statt; Beginn: 17.30 Uhr
- Information zur erfolgten Auszahlung der Soforthilfe Hochwasser Juli 2021
- Information zum angestrebten Grundstückstausch im Zuge der Schulbauplanung
- Vorstellung digitale Kommunikation für die Verwaltungsgemeinschaft Olbersdorf
- Umweltbildungstag am 27.10.22 im IBZ St. Marienthal Ostritz
- Informationen zur Schulkonferenz
- Informationen und Einladung zum Workshop EisArena am 05.11.2022
- Informationen zur Beratung Radwegebau Abschnitt Jägerwäldchen-Jonsdorf
- Briefmarkensammelbox im Gemeindeamt
- Informationen zum Jonsdorfer Mitteilungsblatt (Leserbriefe; Fotos; Zustellung...)
- Auswertung Tombola – ca. 2.500 € Einnahmen Lose können noch bis 18.11.2022 eingelöst werden - bitte im Gemeindeamt melden
- Die Senioren-Weihnachtsfeier findet am 07.12.2022 statt
- Am 18.11.2022 findet der jährliche Vorlesetag der Stiftung Lesen statt – gibt es Ideen dazu?
- Baubeginn der Toilettenanlage an der Trauerhalle am 17.10.22
- Öffentliche Sitzung Technischer Ausschuss findet statt am 18.10.22 im Gdemeindeamt
- Derzeit gibt es 2 weitere Straßenbaumaßnahmen im Ort
- Holzfiguren in den Mühlsteinbrüchen wurden aufgestellt
- Das Wohnhaus „Mühlbergweg 11/13“ wurde an den neuen Eigentümer „WOGENO“ übergeben
- Am 12.11.2022 findet der Pflanztag für die Streuobstwiese am Gebirgsbad statt – Treff: 9.30 Uhr. Helfende Hände werden benötigt und sind herzlich eingeladen

Bürgerfragestunde – Themen u. a.:

- JolA 2022: Informationen zum diesjährigen Jonsdorfer lebendigen Adventskalender
- Weg Peters Hübel – Problem: Randbereiche der Hecke (Ersatzpflanzung Baumaßnahme)
- Defekte Lampe / Beleuchtung Peters Hübel / Steinbüschelweg
- Straßenbeleuchtung: Ausfall der Beleuchtung
- Straßenbeleuchtung Zittauer Str.: jede Lampe leuchtet; Dämmerungsschalter

- Lob zur Durchführung der Kirmst
- Minigolf: zukünftige Ausleihmodalitäten
- Informationen zu Gasthausöffnungszeiten inkl. Mittagstisch über Tourist-Information abrufbar?

Anlagen, Pläne und andere Beifügungen zu den vom Gemeinderat gefassten Beschlüssen können in der Gemeindeverwaltung Kurort Jonsdorf, Auf der Heide 1, 02796 Kurort Jonsdorf, Bürgerbüro der Sprechzeiten eingesehen werden

Kurort Jonsdorf, 15.09.2022



Kati Wenzel, Bürgermeisterin

ERGÄNZUNG:

Im Jonsdorfer Mitteilungsblatt 09.2022 hat sich ein Fehler- teufel eingeschlichen.

Ich bitte um Entschuldigung.

Folgend der korrigierte Beschluss Nr. 43/2022 – Variante 1 bis 3

BV 43/2022 Anpassung der Elternbeiträge im Gemein- degebiet von Kurort Jonsdorf zum 01.01.2023 (Variante 1)

1. In Abstimmung mit den freien Trägern, die im Gemein- degebiet Kindertagesstätten betreiben und dem ört- lichen Träger der Jugendhilfe, werden ab 01.01.2023 folgende ungekürzte Elternbeiträge neu festgesetzt:

- Kinderkrippe (9h) 242,00 € / Monat,
- Kindergarten (9h) 140,00 € / Monat,
- Hort (6 Stunden) 82,50 € / Monat,
- Hort (5 Stunden) 68,75 € / Monat,

2. Die ermäßigten Elternbeiträge für Geschwisterkinder und Alleinerziehende ergeben sich aus Anlage B1.

Finanzieller Wertumfang: ca. 10.437 € brutto

Beschlussergebnis:

Anwesenheit		Abstimmungsergebnis			
Soll	12 + 1	Ja	1	Enthaltg.	0
Ist	12 + 1	Nein	12	Befang.	0

BV 43/2022 Anpassung der Elternbeiträge im Gemein- degebiet von Kurort Jonsdorf zum 01.01.2023 (Variante 2)

1. In Abstimmung mit den freien Trägern, die im Gemein- degebiet Kindertagesstätten betreiben und dem ört- lichen Träger der Jugendhilfe, werden ab 01.01.2023 folgende ungekürzte Elternbeiträge neu festgesetzt:

- Kinderkrippe (9h) 231,00 € / Monat,
- Kindergarten (9h) 134,00 € / Monat,
- Hort (6 Stunden) 81,00 € / Monat,
- Hort (5 Stunden) 67,50 € / Monat,

2. Die ermäßigten Elternbeiträge für Geschwisterkinder und Alleinerziehende ergeben sich aus Anlage B2.

Finanzieller Wertumfang: ca. 6.132 € brutto

Beschlussergebnis:

Anwesenheit		Abstimmungsergebnis			
Soll	12 + 1	Ja	12	Enthaltg.	0
Ist	12 + 1	Nein	1	Befang.	0

BV 43/2022 Anpassung der Elternbeiträge im Gemein- degebiet von Kurort Jonsdorf zum 01.01.2023 (Variante 3)

1. In Abstimmung mit den freien Trägern, die im Gemein- degebiet Kindertagesstätten betreiben und dem ört- lichen Träger der Jugendhilfe, werden ab 01.01.2023 folgende ungekürzte Elternbeiträge neu festgesetzt:

- Kinderkrippe (9h) 225,00 € / Monat,
- Kindergarten (9h) 130,00 € / Monat,
- Hort (6 Stunden) 78,00 € / Monat,
- Hort (5 Stunden) 65,00 € / Monat,

2. Die ermäßigten Elternbeiträge für Geschwisterkinder und Alleinerziehende ergeben sich aus Anlage B3.

Finanzieller Wertumfang: 2.706 € brutto

Beschlussergebnis:

Anwesenheit		Abstimmungsergebnis			
Soll	12 + 1	Ja	0	Enthaltg.	0
Ist	12 + 1	Nein	13	Befang.	0

Öffentliche Ausschreibung

Die Gemeinde Kurort Jonsdorf wird gemäß Gemein- de-ratsbeschluss die Betreibung des Kurpark-Cafés im Kur- ort Jonsdorf in einem Erbbaurecht auf 33 Jahre ab dem 01.03.2023 bzw. 01.06.2023 neu vergeben.

Die Ausschreibungsunterlagen können ab dem 01.11.2022 bei der Gemeinde Kurort Jonsdorf

- per E-Mail: gv-jonsdorf@olbersdorf.de
- per Post: Gemeinde Kurort Jonsdorf, Auf der Heide 1, 02796 Kurort Jonsdorf

abgerufen werden.

Die Ausschreibungsfrist endet am 01.12.2022, 12.00 Uhr.

Es werden nur Angebote berücksichtigt, welche frist- und formgerecht eingegangen sind.

Die Vergabe erfolgt durch den Gemeinderat der Ge- meinde Kurort Jonsdorf in seiner öffentlichen Sitzung am 21.12.2022.

Kurort Jonsdorf, den 17.10.2022

Kati Wenzel
Bürgermeisterin

Amtliche Bekanntmachung – Ausschreibung zweier Gemeindegrundstücke

Die Gemeinde Kurort Jonsdorf verkauft unter dem diskrimi- nierungsfreien und chancengleichen Kriterienkatalog

- Kaufpreis
- Familie
- Regionaler Bezug der Bieter (z. B. Arbeitsplatz, ehrenamtliches Engagement, usw.)
- Soziales Engagement

zwei pachtfreie unvermessene Grundstücke (jedoch mindestens zum festgelegten Bodenrichtwert) zur Bebauung mit je einem Eigenheim (10 m x 10 m) gemäß des gültigen Vorbescheides des Landkreises Görlitz (kann in der Gemeindeverwaltung Kurort Jonsdorf während der Sprechzeiten eingesehen werden) Hänischmühle bzw. B-Plan Nr. 10 „Steinbüschelweg“.

1. Baugrundstück

Lage: Hänischmühle
 Flurstück-Nr.: 725/1 (Teilfläche)
 Baufeld 1: ca. 1000 m²
 Kaufpreis/
 Mindestgebot: 42,00 €/m² zuzüglich
 der Vermessungskosten



Grundstück

Baufeld

Quelle:

Geoportal Kreis Görlitz und Bauantrag der Gemeinde Kurort Jonsdorf

Das Grundstück wurde als Gartenland genutzt. Es sind somit Reste von Gartenlauben, Beeteinfassungen und Bewuchs vorzufinden. Die Zufahrt erfolgt über das Nachbargrundstück (Garagenkomplex), welches mit einer dinglichen Sicherung im Grundbuch garantiert wird.

Im Norden befindet sich Wohnbebauung und Kleingewerbe. Östlich befindet sich die Kreisstraße, welche auch der verkehrstechnischen Erschließung dient. Zwischen Baufeld und Kreisstraße befindet sich ein Teich (ehemaliger Feuerlöschteich), welcher als Biotop ausgewiesen ist.

Westlich ist Wiese bzw. Feld, welches unter den § 35 BauGB fällt. Südlich befindet sich der Garagenkomplex, über welchen die noch nicht vorhandenen Medien (Trink- und Abwasser, Strom, Telekom etc.) vom Erwerber mit einer dinglichen Sicherung erfolgen können.

2. Baugrundstück

Lage: Steinbüschelweg
 Flurstück-Nr.: 710/12 (Teilfläche)
 Baufeld 2: ca. 950 m²
 Kaufpreis/
 Mindestgebot: 44,00 €/m² zuzüglich
 der Vermessungskosten



Baufeld gemäß B-Plan Grundstück

Quelle:

B-Plan Nr. 10 der Gemeinde Kurort Jonsdorf und Geoportal Kreis Görlitz

Das Grundstück wurde nach der Revitalisierung als Grünland genutzt. Es können somit Reste (Fundamente etc.) aus der Vornutzung vorgefunden werden. Die Zufahrt erfolgt über die gemeindeeigene Straße „Steinbüschelweg“. Im Nordwesten befindet sich Wohnbebauung gemäß B-Plan Nr. 10. Nordöstlich befindet sich der öffentliche Parkplatz für das Schmetterlingshaus und die Sparkassen-Arena (Eishalle). Nordöstlich (durch den Grundbach und die Vegetation abgegrenzt) befindet sich die Sparkassen-Arena (Eishalle; ca. 200 m Luftlinie). Südöstlich befindet sich das Schmetterlingshaus (ebenfalls durch den Grundbach und die Vegetation abgegrenzt; ca. 60 m Luftlinie). Westlich ist bestehende Wohnbebauung (bzw. im Bau befindliche Wohnbebauung). Im Süden verläuft der Grundbach mit seinem natürlichen bewachsenen Flussbett und Grünstreifen. Die noch nicht vorhandenen Medien (Trink- und Abwasser [Abwasseranschluss ist vorhanden], Strom, Telekom etc.) sind vom Erwerber zu organisieren und zu tragen.

Weitere Bedingung:

Die Veräußerung beider Grundstücke erfolgt mit der Rückfallklausel, dass die Grundstücke / das Grundstück innerhalb von 5 Jahren einer Wohnbebauung zugeführt werden / wird.

Den Zuschlag erteilt der Gemeinderat der Gemeinde Kurort Jonsdorf.

Angebote richten Sie bitte bis zum 30.11.2022 im verschlossenen Umschlag mit dem deutlichen Vermerk „Angebot EFH-Bebauung“ an die

**Gemeinde Kurort Jonsdorf
 -Bürgermeisterin-
 Auf der Heide 1
 02796 Kurort Jonsdorf**

Kati Wenzel
 Bürgermeisterin

Ralph Bürger
 Leiter Bau- und Hauptamt
 VG Olbersdorf

Mitteilung über die Eintragung / Aufnahme der „Hänischmühle - West“ in das Straßenbestandsverzeichnis der Gemeinde Kurort Jonsdorf

Gemäß § 53 Abs. 1 Sächsischen Straßengesetz sind öffentliche Straßen, Wege und Plätze, welche zum Stichtag 16.02.1993 bestanden, in das Straßenbestandsverzeichnis der Gemeinde aufzunehmen.

Straßen, Wege und Plätze die der Erstanlegung des Straßenbestandsverzeichnisses unterliegen, sind für die Dauer von 6 Monaten zur Einsichtnahme auszulegen.

Unter Verweis auf die zuvor genannte Gesetzlichkeit teilt die Gemeinde Kurort Jonsdorf mit, dass die Erstaufnahme der Straße „Hänischmühle-West“ in der Gemeinde Kurort Jonsdorf unter dem Übersichtsblatt 2a als Gemeindestraße mit einer Gesamtlänge von 165 m und einer Breite von 2,5 m mit folgendem Datensatz zum 12.10.2022 erfolgt ist:

Blatt Nr.: 2a
 Name der Straße: Hänischmühle - West
 Flurstück: 473/1 (Länge 2 m); 473/4 (Länge 137 m); 767/9 (Länge 26)
 Beginn: Flurstück 550/10
 (Gehweg an der Zittauer Straße)

Ende: Flurstück 764/17
(Hänischmühle – Kreisstraße)
Baulastträger: Gemeinde Kurort Jonsdorf



Lageplan: Geoportal Kreis Görlitz

Die Einsichtnahme kann in der Zeit vom 01.11.2022 bis 30.11.2022 während der Sprechzeiten in der Gemeinde Kurort Jonsdorf, Auf der Heide 1 in 02796 Kurort Jonsdorf erfolgen.

Rechtsbehelfsbelehrung:

Gegen die Aufnahme der Gemeindestraße „Hänischmühle -West“ in das Straßenbestandsverzeichnis der Gemeinde Kurort Jonsdorf kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden.

Der Widerspruch ist bei der Gemeinde Kurort Jonsdorf, Auf der Heide 1, 02796 Kurort Jonsdorf einzulegen. Der Widerspruch kann

1. schriftlich oder zur Niederschrift bei der Gemeinde Kurort Jonsdorf, Auf der Heide 1, 02796 Kurort Jonsdorf
2. durch E-Mail mit qualifizierter elektronischer Signatur an: gv-jonsdorf@olbersdorf.de
3. durch De-Mail in der Sendevariante mit bestätigter sicherer Anmeldung nach dem De-Mail-Gesetz an: gv-jonsdorf@olbersdorf.de eingelegt werden.

Kurort Jonsdorf, den 12.10.2022

Kati Wenzel
Bürgermeisterin

Gemäß EU-Datenschutzgrundverordnung (DSGVO) vom 24. Mai 2016 in Verbindung mit dem Sächsischen Datenschutzdurchführungsgesetz (SächsDSDG) vom 24.05.2018 werden die von Ihnen uns mitgeteilten, ermittelten bzw. überlassenen personenbezogenen Daten (z. B. Name, Vorname, Anschrift, E-Mailadressen, Telefonnummern, Bankverbindungen

usw.) gespeichert. Die mit dem jeweiligen Verwaltungsvorgang erfassten personenbezogenen Daten (Name, Vorname, E-Mailadresse, Anschrift, Telefonnummer, usw.) werden unter Beachtung des Datenschutzes entsprechend aufgezeichnet.

Die Verarbeitung personenbezogener Daten durch öffentliche Stellen ist zulässig, wenn sie zur Erfüllung der in der Zuständigkeit des Verantwortlichen liegenden Aufgabe oder in Ausübung öffentlicher Gewalt, die dem Verantwortlichen übertragen wurde, erforderlich ist.

Amtliche Bekanntmachung – Ausschreibung eines Gemeindegrundstückes

Die Gemeinde Olbersdorf verkauft unter dem diskriminierungsfreien und chancengleichen Kriterienkatalog

1. Familie
2. Regionaler Bezug der Bieter (z. B. Arbeitsplatz, ehrenamtliches Engagement, usw.)
3. Soziales Engagement

zwei pachtfreie unvermessene Grundstücke (jedoch mindestens zum festgelegten Bodenrichtwert) zur Bebauung mit zwei Eigenheimen (10 m x 10m) gemäß gültigen Vorbescheid des Landkreises Görlitz vom 30.02.2022 (kann in der Gemeindeverwaltung Olbersdorf während der Sprechzeiten eingesehen werden).

Lage: Arthur-Neumann-Straße

Flurstück-Nr.: 802b

Baufeld 1: ca. 1650 m²

Baufeld 2: ca. 1400 m²

Kaufpreis/

Mindestgebot: 33,00 €/m² zuzüglich der ½ Vermessungskosten

Es handelt sich um ein ehemals als Kleingartensparte genutztes Grundstück. Es sind somit Reste von Gartenlauben, Beeteinfassungen und Anpflanzungen zu erwarten. Im Osten verläuft die Arthur-Neumann-Straße, welche auch der Erschließung dient. Die verkehrstechnische Erschließung (Lage der zu errichtenden Zufahrt) ist im Vorbescheid definiert.

Nördlich befindet der Naturteich am Volks- und Erlebnisbad (Außenbereich nach § 35 BauGB). An den Naturteich schließt sich unmittelbar (nordwestlich) hinter dem Naturteich das Volks- und Erlebnisbad sowie das Finnhüttenlager. Die derzeitige Nutzung des Volks- und Erlebnisbades ist in der Zeit von Juni bis September jeden Jahres. Das Finnhüttenlager wird derzeit für den Schulhort und div. Freizeitveranstaltungen genutzt/ vermietet. Im Rahmen der Entwicklung als Ausflugsort ist die Gemeinde bestrebt, dieses Gebiet (Finnhütten mit Volks- und Erlebnisbad) touristisch weiterzuentwickeln. Mit entsprechenden Besucherströmen ist somit zu rechnen.

Westlich und südlich an das Grundstück grenzt Wohnbebauung.

Die Erschließung mit Abwasser ist durch die Erwerber sicher zu stellen. Die Abwassertrasse befindet sich an der südlichen Flurstücksgrenze. Somit muss der Erwerber des Baufeldes 2 die Durchleitung der Abwassertrasse zum Baufeld 1 dulden und eine entsprechende Grunddienstbarkeit eintragen lassen. Die Kosten für die Errichtung der Abwassertrasse trägt der jeweilige Erwerber. Regenwasser ist auf dem jeweiligen Grundstück zur Versickerung zu bringen.

Weitere Medien (z. B. Strom, Trinkwasser, Telekommunikation, ...) sind durch den jeweiligen Erwerber zu erschließen.

Weitere Bedingung:

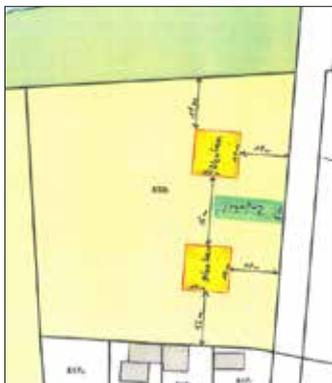
Die Veräußerung erfolgt mit der Rückfallklausel, dass die/ das Grundstück innerhalb von 5 Jahren einer Wohnbebauung zugeführt werden/ wird.

Achtung: Ein Bieter kann auch beide Grundstücke bieten. Dabei entfallen die Vermessungskosten.

Angebote richten Sie bitte bis zum 30.11.2022

im verschlossenen Umschlag mit dem deutlichen Vermerk „Angebot EFH-Bebauung“ an

**Gemeinde Olbersdorf
Hauptamt
Oberer Viebig 2a
02785 Olbersdorf**



Auszug aus der Baugenehmigung



Quelle: www.kreis-gr.de

Abschluss der Vermessungsarbeit im Bereich Großschöner Straße – Beurkundung

Der Gemeinde Kurort Jonsdorf liegen zwischenzeitlich die Vermessungsunterlagen für die Baumaßnahme „Großschöner Straße“ vor. Diese wurden durch die Verwaltung geprüft und den Grundstückseigentümern sind die Messungsanerkennungen vom Notar Hofmann zugesandt worden.

Nach Rücksprache mit dem Notar werden wir voraussichtlich im Februar 2023 die notariellen Beurkundungen durchführen. Bis dahin bitten wir um Verständnis.

R. Bürger
Leiter Haupt- und Bauamt der VG Olbersdorf

NICHTAMTLICHER TEIL

Entsorgungstermine 2022



	November	Dezember
Restmüll	09 23	07 21
Bioabfall	03 17 30	14 29
Gelbe Tonne	09	09
Papier	02	01

Schiedsstelle der Verwaltungsgemeinschaft Olbersdorf



Friedensrichterin: Frau Ines Mönch
Stellvertreter: Herr Thomas Wüstner
Nächste Sprechstunde: Dienstag, den 15. November 2022 von 15:00 bis 17:00 Uhr
 in der Gemeindeverwaltung Olbersdorf
 Oberer Viebig 2a, 02785 Olbersdorf I. Stock, Zimmer-Nr. 113
Kontakt: E-Mail: friedensrichter.olbersdorf@web.de (Terminvereinbarungen, Anfragen, etc.)
 Telefon: 03583 698521 (nur während der Sprechstunde!)
 Post: Schiedsstelle Olbersdorf
 Gemeindeverwaltung Olbersdorf
 Oberer Viebig 2a, 02785 Olbersdorf
 E-Mail: info@olbersdorf.de

SOWAG mbH



ABLESUNG DER WASSERZÄHLER 2022

Die Ablesung der Wasserzähler findet in diesem Jahr in der Zeit vom

01.12.2022 bis 15.12.2022 statt.

Wie immer erhalten Sie in der 1. Dezemberwoche die Ablesekarten per Post.

Bitte lesen Sie den Zählerstand Ihres Wasserzählers ab und tragen diesen in die dafür vorgesehenen Felder ein. Achtung: übertragen Sie nur die schwarzen Zahlen der Anzeige auf dem Wasserzähler auf die Karte (**keine** Kommastellen bzw. rote Zahlen)

Beispiel: 0 0 9 6 1, X X X

Die Karte senden Sie bitte portofrei bis zum 15. Dezember an uns zurück.

Gern können Sie den Zählerstand auch unter www.sowag.de übermitteln oder scannen Sie ganz einfach den QR-Code.

Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir Ihren Verbrauch bei fehlenden Angaben schätzen müssen. Ihre Jahresverbrauchsabrechnung geht Ihnen in der 5. Kalenderwoche 2022 zu.

Für Fragen zu dieser Information steht Ihnen unser **Kundenservice unter Telefon (03583) 77 37-0** gern zur Verfügung.

Für Ihre freundliche Unterstützung bedanken wir uns ganz herzlich.

Ihr Wasserversorgungsunternehmen

Leben im Ort

Neues aus der Tourist-Information

Unsere Öffnungszeiten für die Monate November und Dezember 2022:

Montag bis Freitag 10.00 - 14.00 Uhr
Samstag und Sonntag geschlossen

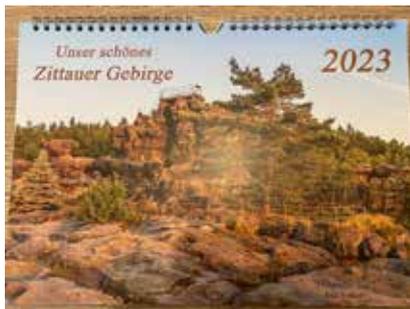
Terminvereinbarungen außerhalb der Öffnungszeiten sind jederzeit telefonisch möglich unter Tel. 035844 70616

Neu eingetroffen

Bildband
„Die Kunst des Handwerks“ –
19 Porträts aus der
Oberlausitz



Kalender 2023
„Unser schönes Gebirge“
von Jana Rother
9,95 €



Buchempfehlung:

Zu Besuch bei unseren Nachbarn
in Nordböhmen
(eine kleine Zeitreise)

Orte hinter der Grenze
Ulrich Lange
2022

Von Ulrich Lange;
erschieden im September 2022; 252 Seiten mit alten Ansichtskarten, Fotos und Texten der nahe gelegenen Orte hinter der Grenze im früheren Nordböhmen.

Erhältlich in der Tourist-Information Jonsdorf



Digitale Kommunikation für VG Olbersdorf

Aktives Kommunalleben, dank direktem Kontakt zu unserer Gemeinde

Wir informieren Sie rechtzeitig über das Geschehen in unserer Gemeinde via E-Mails und in der MuniPolis App. Ihre Meinung ist uns wichtig! Geben Sie uns Ihre Stimme, in Umfragen und Abstimmungen.

Mehr Sicherheit dank sofortiger Kommunikation

In wichtigen Momenten informieren wir Sie sofort mit einer SMS- oder Sprachnachricht, damit Sie die Situation direkt erkennen und handeln können.

Laden Sie kostenlos unsere App herunter:
www.munipolis.de

Version für iOS



Version für Android



JolA 2022 – Jonsdorf geht gemeinsam durch den Advent – 24 x Vorfreude auf Weihnachten!

Herzliche Einladung zum dritten „Jonsdorfer lebendigen Adventskalender“!

24 Türen oder Fenster werden ab dem 1. Dezember täglich geöffnet. Über vier Wochen gibt es viele Gelegenheiten sich zu treffen, sich auszutauschen, einander vielleicht überhaupt erst einmal kennenzulernen, etwas Bekanntes mit anderen Augen zu sehen oder etwas Neues zu entdecken.

Beim „Vorweihnachtliches Treiben“ am 26.11.22 im Kurpark wird der JolA-Auftakt sein. Von 15 – 16 Uhr werden dort alle Zahlen ausgestellt. Jeder Gastgeber nimmt seine Zahl dann zu sich und stellt sie vor dem Haus auf oder hängt sie in ein Fenster.

„Richtig“ los geht es dann ab Donnerstag, dem 1.12. um 17 Uhr am Gemeindeamt. Erleben Sie dann an 24 Tagen, wie eine Tür an einem Jonsdorfer Gebäude gegen 17 Uhr symbolisch geöffnet wird. Die Gäste werden zu Beginn begrüßt – ab und zu auch musikalisch eingestimmt. Die Vorfreude auf Weihnachten können Sie bei dem jeweiligen „Gastgeber“ ganz unterschiedlich erleben: Hören Sie eine Geschichte oder Gedichte, schauen Sie alte Fotos an, halten Sie inne bei biblischen Lesungen und Gebet, bestaunen Sie interessante Objekte, erleben Sie einen aktiven Verein oder ein Unternehmen im Ort. Machen Sie mit bei kleinen Aktionen, Rätselfragen oder Adventsliedersingen. Die abendlichen Treffen sind als Inseln von Ruhe, Besinnung und Vorfreude gedacht, das freudige Miteinander und Kennenlernen sollte dabei im Vordergrund stehen.

Alle JolA-Abende finden in der Regel im Freien statt. Bitte ziehen Sie sich warm an.

Aktuelle Corona-Bestimmungen werden berücksichtigt.

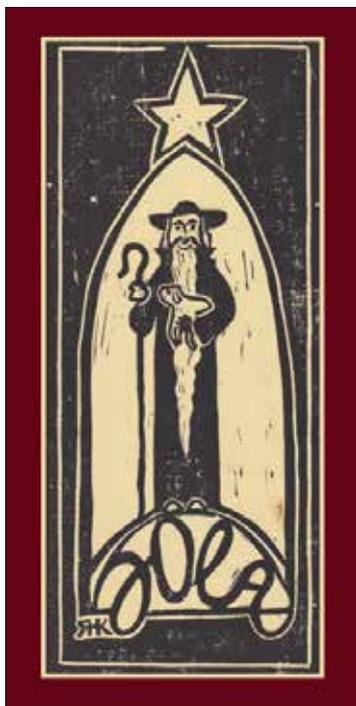
Eine herzliche Einladung an alle, die den Advent einmal anders erleben möchten - Machen Sie sich auf und erleben Sie 24x Vorfreude auf Weihnachten!

Ihre Bürgermeisterin Kati Wenzel & Pfarrer Christian Mai

Tagesaktuelle Änderungen

von Ort und Zeit bitte außen an der Touristinfotafel entnehmen!

Tel. 70616 oder 0170 1601621



Samstag, 26.11., 15:00-16:00 Uhr
„Vorweihnachtliches Treiben“ im Kurpark
mit „Zahlenausgabe“ und Schäfer Jonas

- 1** **Donnerstag, 01.12., 17:00 Uhr**
„Eröffnung JolA 2022“ am Gemeindeamt
mit Bürgermeisterin, Pfarrer & Hausmusik
- 2** **Freitag, 02.12., 18:30 Uhr**
„Mit den Jonsdorfer Flintstone; und Schubert; in den 2. Advent“
Großschönauer Str. 10 B
- 3** **Samstag, 03.12., 17:00 Uhr**
„Adventliche; an der Touristinformation“
mit Volksspielkunst Thalia
- 4** **2. Advent, 04.12., 17:00 Uhr**
„Weihnachtliche Klänge im Advent“
Jonsdorfer Kirche
- 5** **Montag, 05.12., 17:00 Uhr**
„Wichtelwerkstatt“
Holzbau Große - Großschönauer Str. 2 B
- 6** **Dienstag, 06.12., 17:00 Uhr**
„Nikolau; am Kinderhaus“
- 7** **Mittwoch, 07.12., 17:00 Uhr**
„Bläserklänge an der Weihnachtsbäckerei“ - Mühlbergweg 5
- 8** **Donnerstag, 08.12., 17:00 Uhr**
„Vorfreude, schönste Freude an der Bergsteigerhütte“-
Gemeinsames Singen Großschönauer Str. (Kammweg Nr. 8)
- 9** **Freitag, 9.12., 17:00 Uhr**
„Ski & Rodeln im Advent?“ - mit Familie Donath, Zittauer Str. 46
- 10** **Samstag, 10.12., 17:00 Uhr**
„Lichter an der Kurparkhütte“ Traditionsverein
- 11** **3. Advent, 11.12., 17:00 Uhr**
„Sicher im Advent“ mit der Feuerwehr Jonsdorf
Auf der Heide 1
- 13** **Dienstag, 13.12., 17:00 Uhr**
„Wer will fleißige Handwerker sehn...“
Natursteinkunst Andreas Richter - Werkstatt Hähnischmühle 22
- 14** **Mittwoch, 14.12., 16:00 Uhr**
„Weihnachtliche Vorfreude von Jung bis Älter“
AWO-Pflegeheim am Kurpark
- 15** **Donnerstag, 15.12., 17:00 Uhr**
„Motorische Weihnachten“ - bei Firma Koci
- 16** **Freitag, 16.12., 17:00 Uhr**
„Kur-Ort in Jonsdorf“
Mutter-Kind-Kurheim „Haus am Jonsberg“
- 17** **Samstag, 17.12., 17:00 Uhr**
„Eine Rutschpartie auf dem Eis“ Jonsdorfer Eishalle
- 18** **4. Advent, 18.12., 14:40 Uhr**
„Eine Adventliche Fahrt mit der Bimmelbahn durch Jonsdorf -
Abfahrt 14:46 Uhr, Haltestelle (Hutungswiese) zum Bahnhof Jonsdorf
- 19** **Montag, 19.12., 17:00 Uhr**
„Friedenslicht von Bethlehem“ - in der Jonsdorfer Kirche
(eigene Laterne bitte mitbringen)
- 20** **Dienstag, 20.12. 17:00 Uhr**
„Willkommen in der Korbflechterei“
mit Frieder & Sonja Heinrich auf dem Nonnenfelsen
- 21** **Mittwoch, 21.12., 17:00 Uhr**
„Weihnachtspost im Jonsdorfer Eckladen“ - Familie Firl
- 22** **Donnerstag, 22.12., 17:00 Uhr**
„Stern von Bethlehem“ an der Sternwarte mit Frithjof Helle
- 23** **Freitag, 23.12., 17:00 Uhr**
„Musik & Kreatives zur Weihnachtsgeschichte“
bei Familie Heinrich - Zittauer Str. 2
- 24** **Samstag, 24.12., 15:00 Uhr**
„Christnacht mit Krippenspiel“ in der Jonsdorfer Kirche

Dienstag, 27.12.2022, 17:00 Uhr
„JolA-Ausklang“ am Haus Gertrud mit „Zahlenrückgabe“

Aufstellung des Veranstaltungskalenders 2023

Aufruf an alle Vereine und Organisationen zur Erstellung des Veranstaltungskalenders 2023

Zur Aufstellung des neuen Veranstaltungskalenders möchten wir Sie bitten uns Ihre Veranstaltungen schriftlich mit

nachfolgender Tabelle oder per Mail an gv-jonsdorf@olbersdorf.de bis zum 31.12.2022 mitzuteilen. Der Veranstaltungskalender wird nach Ihren Rückmeldungen von uns erstellt. Wir freuen uns auf Ihre Einsendungen.

Mit freundlichem Gruß
Gemeinde Kurort Jonsdorf und Tourist-Information

Veranstaltung	Datum	Nähere Informationen

Veranstaltungskalender 2022 **Vereinsname:** _____

Kontaktdaten:

Name: _____ E-Mail-Adresse: _____

Telefonnummer: _____ Datum, Unterschrift: _____

Liebe Seniorinnen und Senioren von Jonsdorf,

wir laden Sie hiermit ganz herzlich zur diesjährigen Seniorenweihnachtsfeier in die „Gondelfahrt“ ein

am Mittwoch, den 07. Dezember 2022 um 14.30 Uhr

Für diejenigen, die aus gesundheitlichen Gründen bei der Anfahrt auf Unterstützung angewiesen sind, besteht die Möglichkeit eines Fahrdienstes. Bitte vermerken Sie dies auf dem Anmelde-Abschnitt. Die Abholung erfolgt dann etwa 30 Minuten vor Beginn.



Um eine genaue Planung vornehmen zu können, geben Sie diesen Abschnitt bei Teilnahme bitte ausgefüllt in der Gemeindeverwaltung Kurort Jonsdorf bis spätestens **28.11.2022** ab. Aus organisatorischen Gründen können später eingehende Anmeldungen leider nicht mehr berücksichtigt werden.

Vermerken Sie auf dem Antwort-Coupon bitte zwingend Anschrift und Kontaktdaten, damit wir Sie bei eventuellen Änderungen kontaktieren / erreichen können.

Herzlichen Dank für Ihr Verständnis.

Ihre Sabine Stannek
(Bürgerbüro der Gemeinde Kurort Jonsdorf)

Anmeldung zur Seniorenweihnachtsfeier 2022

Personenanzahl: _____ Anschrift: _____

Namen: _____

Abholung gewünscht: ja nein Ihre Telefonnummer: _____

Workshop Eissporthalle Jonsdorf

SCHICHT WECHSEL

Datum: 05.11.2022

Zeit: 10:00 Uhr – 13:00 Uhr

Ort: Eissporthalle – SparkassenArena Jonsdorf

Ablauf:

1. Begrüßung durch Bürgermeisterin Fr. Wenzel und Landrat Dr. Stephan Meyer (10min)
2. Kurzinputs (45min)
 - **Status Quo, Herausforderungen und Vorhaben** für die Eissporthalle und das Schmetterlingshaus Jonsdorf (Fr. Wenzel)
 - **Nachhaltige touristische Entwicklung im Kurort Jonsdorf** – Vorstellung des Semesterprojekts (HSZG, Dipl.-Kffr. Solvig Langschwager, Fakultät Management- und Kulturwissenschaften)
 - **Entwicklungsvarianten und nachhaltige Betriebskonzepte** für die Eissporthalle und das Schmetterlingshaus Jonsdorf (HSZG, Prof. Dr.-Ing. Matthias Kunick, Fakultät Maschinenwesen; Dipl.-Ing. (FH) Bert Salomo, IPM)
 - **Grüne Fernwärme** – Beispielprojekte (HSZG, Prof. Dr.-Ing. Alexander Kratzsch, IPM; Dipl.-Ing. (FH) Thomas Gubsch, IPM)
3. Fragerunde und Diskussion (30min)
- Pause** (15min)
4. Stimmungsbild (15min)
 - **„Gehört das Eis nach Jonsdorf?“ (Benötigen und leben wir das EIS – wenn ja, wie viel Eis benötigen wir und wie lange sollte die Saison sein)**
5. Ideensammlung / Ausklang (60min)
 - Ideenspeicher (Was kann die Halle? Was wäre ein touristisches / sportliches Highlight?)



Bundesministerium
für Wirtschaft
und Energie



Die Zukunft beginnt jetzt!

Veranstaltungen

2. Halbjahr
2022 im TIERPARK ZITTAU

5.
November

Unser Förderverein "Freude des Tierpark Zittau e.V." lädt ein zum fröhlichen
Herbstputz
9- 12 Uhr

4.
Dezember

Ein Weihnachtsbaum
mit großem
Kunsthändler-Adventsmarkt,
Puppentheater, Livemusik
10- 17,30 Uhr

Kindereinrichtungen

GRUNDSCHULE JONSDORF



Die Herausforderung

Das neue Schuljahr begann für uns Viertklässler gleich mit einem Paukenschlag. Schon in der zweiten Schulwoche hatten wir nämlich unsere praktische Fahrradprüfung. Also legten wir gleich gemeinsam los und lernten fleißig Verkehrszeichen, Vorfahrtregeln, alles was zu einem verkehrssicheren Fahrrad gehört, das Links – Abbiegen und noch vieles mehr. Uns schwirrte von den vielen wichtigen Dingen schon der Kopf. Deshalb ging unsere Lehrerin Frau Schiebler nach draußen auf den Schulhof und machte mit uns praktische „Trockenübungen“. So konnten wir an der frischen Luft unser Wissen festigen und trainieren. Danach fuhren wir für zwei Tage nach Zittau in den Verkehrsgarten. Nun galt es das Gelernte unter Beweis zu stellen. Nach dem wir am ersten Tag fleißig geübt haben, folgte dann der große Tag der Prüfung. Am 08.09.22 standen wir sehr aufgeregt im Verkehrsgarten. Jeder musste nun zeigen, was er kann. Frau Schiebler drückte uns die Daumen und wünschte uns viel Glück. Am Ende hoffte jeder, dass es gereicht hat und er fehlerfrei oder mit nur wenigen Punktabzügen seine Radrunden absolviert hat. Nach bangem Hoffen und einigen Minuten der Auswertung brach ein Jubeln aus. Alle geschafft – keiner durchgefallen. Glücklicherweise nahmen wir unsere Fahrradpässe entgegen. Danke auch an unsere Muttis, die uns begleiteten und Mut machten.

Die Klasse 4



Lesezirkel

Ein gewähltes Oberlausitzer Mundart-Wort 2022 ist „Kuhploapperch“, der Kuhfladen, kurz Sch ..., sagt man nicht. In Oberlausitzer Mundart klingt das ganz anders, wenn der „Kuhploapperch“ zum Thema des Klimawandels wird oder zum Streitobjekt bei der gendgerechten Sprache.



Keene Kuhploapperche mih – Hans Klecker

'n Fleescher gitt is Rindfleesch aus
fer Wurscht und Sauerbrotn.
Is Trinkn vu ann Tippl Milch
wird baale o verbotn.
De Wissenschoaft hoat rausgekriegt,
de Kihe keeln an Groase,
se furzn und se rilpsn rim,
und raus kumm giftche Goase.
De Kuhmuhzn warn oabgeschoafft,
die hoann zu lange Därmer,
und oalle Luft muss abm raus,
dermit wird's immer wärmer.
Wenn's wieder grußes Woasser gibbt,
wenn's fahlt a Raajn und Schnie-e,
gibbt's zu vill Fliegn, war hoat Schuld?
Nu war schunn!- De dumm Kihe.
Is Oallerirrhste aber is
dr Ploapperch uuf dr Wiese,
wenn woas dervoo as Woasser kimmt,
wird's fer de Babys biese.
Woas a geschoiter Bauer is,
lässtch dodermit ne schmeißn.
A windlt seineKuhe ei,
nu doarf se wieder sch ...

Kuhplapperch:	Kuhfladen
keeln:	käuen wieder
Kuhmuhzl:	kindlich für Kühe
grußes Woasser:	Hochwasser
is Oallerirrhste:	das Verrückteste
dervoo:	davon, von dem

Kuhploapperch? - Doas stinkt zun Himml – Hans Klecker

Ich denk, iech sah ne raajcht, heeßt doa doas heuerche Äberlausitzer Wurt Kuhploapperch. Doas gitt goar ne! Ihr sedd wull a dr neun Zeit noa goar ne oaagekumm? Anne Kuh is a weibliches Rindviech. Wu bleibm denn do de Manner und die dichn, die ne mih Moan sein sulltn oder wulltn? Iech meene de Bulln und de Uchsn. Die „Diskriminierung“ stinkt miher zun Himml oas wie dr ganze Ploapperch. O a Bulle und a Uchse muss amol sch...

Ihr Äberlausitzer hoat ´s suwiesu mit ´n Weibern. Der Kartoffelpüree is de Mauke, der Dill is de Dille, der Bach is de Baache, der Karpfen is de Koarpe, der Kitt is de Kitte, der Rahmen is de Rahme, dr Fink is de Finke und Eibau is de Eibe. Ihr misst ganz schiene ba euern Weibsn under ´n Loaatsch stihn und euern Weibern im Boart gihn, ihr Äberlausitzer Karl, ihr! Schamt euch! Iech fuhl miech „ausgegrenzt“. Liebe Laser*innen und liebe Dachrinnen, doas is ju dr reenste „Genderrassismus“. Iech verlange, doas Kuhploapperch imgetooft wird a „Kuh-Bulln-Uchsn-Ploapperch“.

Ees verrot ch euch aber ne, ob ´ch a Bulle bie oder a Uchse.

Kuhploapperch:	Kuhfladen
heuerch:	diesjährig
die dichn:	die da, diejenigen
imgetooft:	umgetauft, umbenannt



LEADER Ideen-Wettbewerb

Du hast eine Idee und wolltest schon immer etwas in deiner Heimat bewegen?

Ideen. Machen. LEADER.

Deine Region beginnt mit Dir!

Bewirb Dich jetzt unter:
www.stadtsanierung-zittau.de

Zuständig für die Durchführung der LEADER-Förderung im Preiswettbewerb ist das Ministerium für Energie, Klimaschutz, Umwelt und Landwirtschaft, Regional-Förderpolitik.

Scan mich

IDEEN.MACHEN.LEADER – Deine Region beginnt mit Dir! Wer kann am Wettbewerb teilnehmen?

Bewerben können sich alle Jugendlichen, ehrenamtlich Tätigen und Vereine, die eine Projektidee in der LEADER-Region „Naturpark Zittauer Gebirge“ umsetzen wollen. Die Region besteht aus den 10 Mitgliedskommunen Bertsdorf-Hörnitz, Großschönau, Hainewalde, Kurort Jonsdorf, Leutersdorf, Mittelherwigsdorf, Olbersdorf, Oybin, Seiffenensdorf und Zittau mit seinen Ortsteilen. Die Kommunen selbst sind von der Teilnahme ausgeschlossen.

Wettbewerbsbedingungen:

- Jede:r Teilnehmer:in darf sich nur mit einer Projektidee am Wettbewerb beteiligen.
- Bei den Vereinen wird vorausgesetzt, dass es sich um gemeinnützige Vereine oder sonstige öffentliche Träger, die gemeinnützige Arbeit leisten, mit Sitz in der Region „Naturpark Zittauer Gebirge“, handelt.
- Der Nachweis über die gemeinnützige Arbeit des Vereins (oder der Vereinssparte) muss mittels Vereinssatzung erbracht werden.
- Bei der Teilnahme einer unter 18 Jahre alten Person muss eine Einverständniserklärung einer gesetzlichen Vertretung eingereicht werden.
- Aus der Projektidee muss ein Mehrwert für den Ort bzw. die LEADER-Region erkennbar sein.
- Die Idee/das Projekt muss in der LEADER-Region verankert sein bzw. umgesetzt werden.
- Es muss plausibel nachgewiesen werden, wie das Preisgeld verwendet wird (siehe Frage 2 des Projektantrags).
- Der Beginn der Umsetzung soll innerhalb von sechs Monaten ab Prämierung erfolgen.
- Eingereicht werden können Projektideen oder bereits geplante, nicht jedoch bereits begonnene Vorhaben.
- Projektideen, mit denen laufende Kosten oder regelmäßige Veranstaltungen finanziert werden sollen, sind ausgeschlossen.
- Die Teilnehmer:innen verpflichten sich, das Preisgeld für die Umsetzung der Projektidee einzusetzen.
- Die Teilnehmer:innen versichern die Richtigkeit der gemachten Angaben. Falsche Angaben führen zum Wettbewerbsausschluss.
- Die Teilnehmer:innen sind einverstanden, dass der Wettbewerb und die Prämierung öffentlichkeitswirksam von der LAG begleitet werden (Presse, Internetbeiträge).
- Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Was gibt es zu gewinnen?

Für den Wettbewerb wird ein Gesamtbudget von 96.000 Euro ausgelobt. Davon sind jeweils 48.000 Euro für die beiden Zielgruppen „Ehrenamt“ und „Jugendliche“ vorgesehen, die wie folgt aufgeteilt werden:

- | | |
|--------------------------|---------------------------|
| 1. Preis: | 15.000 Euro |
| 2. Preis: | 11.000 Euro |
| 3. Preis: | 8.000 Euro |
| 4. bis 10. Preis: | jeweils 2.000 Euro |

Mit welcher Projektidee kann ich mich beteiligen?

Deine Region beginnt mit Dir! Du hast eine Idee? Wolltest schon immer etwas in deiner Region bewegen? Mit deinem Projekt, für deine Mitmenschen und deine Heimat? – „Wir selbst haben die Gestaltung unserer Lebenswelt in der Hand.“

Mit dem Wettbewerb wollen wir daher alle unterstützen, die ihr Euch Tag für Tag in Euren Gemeinden, für Eure Region einsetzen und sie zu einem positiven Lebensumfeld für uns alle gestaltet.

Also lasst Eurer Kreativität freien Lauf! Begeistert uns mit Eurer Projektidee und nehmt uns mit in Eure Welt. Wir wollen Projekte unterstützen, die einen positiven Einfluss auf die Gemeinde/Stadt und/oder die gesamte Region haben und hier etwas bewegen können.

Themenbereiche

Der Wettbewerb beinhaltet die Themen:

- Kultur, Musik, Kreativität
- Tradition
- Chancengleichheit, Demokratie und Beteiligung
- Natur und Umwelt
- Sport und Gesundheit
- Bildung und Jugendarbeit

Wie kann ich teilnehmen?

Ganz einfach – Du beschreibst uns möglichst ausführlich und plausibel Deine Projektidee, indem Du uns die sieben Fragen auf dem nachfolgenden Formular beantwortest. Dazu nutzt Du bitte ausschließlich das Formular, welches Du auf unserer Website herunterladen kannst:

Wenn Du alles ausgefüllt hast, sendest Du das Dokument per E-Mail an **wettbewerb@stadtsanierung-zittau.de** und wartest auf unsere schriftliche Eingangsbestätigung. Dann ist Dein Projekt im Rennen und wir drücken Dir die Daumen! Bitte beachten: die Einreichung ist ausschließlich auf diesem elektronischen Weg möglich!

Bewertung

Die fachliche Bewertung der eingereichten Beiträge und die Auswahl der Preisträger:innen erfolgen auf der Grundlage folgender Kriterien:

- Projekt ist schlüssig beschrieben
- Projekt scheint realisierbar und umsetzbar (Plausibilität der Umsetzbarkeit und Zielklarheit, der Finanzierung und der Zeitschiene)
- Projekt beinhaltet Beteiligung (insbesondere von Jugendlichen)
- Projekt zielt auf eine Kooperation/Vernetzung von regionalen Akteuren
- Projekt dient der dörflichen Gemeinschaft
- Projekt ist originell
- Projekt ist kreativ
- Projekt trägt zur Lösung regionaler Herausforderungen bei
- Projekt hat einen Mehrwert im Verhältnis zum geplanten-Mitteleinsatz
- Projekt hat einen Nutzen und eine Wirkung für die Region
- Projekt ist nachhaltig (sozial, ökologisch, ökonomisch)
- Projekt regt zur Nachahmung an
- Projekt trägt zu Angebotsvielfalt in der Region bei
- Projekt ist öffentlichkeitswirksam

Das Regionalmanagement der LEADER-Region Naturpark Zittauer Gebirge erfasst und prüft die eingereichten Beiträge. Für die Bewertung und Auswahl der Preisträger:innen beruft die Lokale Aktionsgruppe (LAG) der LEADER-Region Naturpark Zittauer Gebirge nach Eingang und Sichtung der Unterlagen unabhängige Juror:innen unter Berücksichtigung regionaler und fachspezifischer Kenntnisse ein.

Welche Fristen sind einzuhalten?

Die Frist zur Einreichung Deiner Projektidee endet am **15. Dezember 2022 (23:59 Uhr elektronischer Posteingang beim Regionalmanagement)**.

Wie werden die Preisträger:innen gekürt?

Am **3. März 2023** wird sich eine Jury zusammenfinden und alle Projektideen bewerten.

Die Mitglieder dieses bunten Gremiums kommen aus den Reihen der Lokalen Aktionsgruppe und werden durch Partner aus den sechs oben genannten Themenbereichen ergänzt.

Am **15. März 2023** werden alle potentiellen Preisträger:innen dazu eingeladen, ihre Projektidee vor dieser unabhängigen Jury in fünf Minuten zu präsentieren. Wir benachrichtigen Euch rechtzeitig, aber merkt Euch den Termin schon mal vor!

Am **16. März 2023** trifft die Jury ihre finale Entscheidung über die Vergabe der Preisgelder.

Die 20 Sieger:innen werden per E-Mail von uns benachrichtigt und im Rahmen einer Preisverleihung am Samstag, 1. April 2023 gewürdigt.

Was gibt es sonst noch zu beachten?

Bevor Du Deine E-Mail mit der Projektbeschreibung an uns absendest, lies Dir bitte die Wettbewerbsbedingungen und die Hinweise zum Datenschutz durch. Diese findest Du auf den Seiten 6, 7 und 8 des Antragsformulars.

Mit Einsendung Deiner Projektidee an uns erklärst Du Dich mit beidem einverstanden.

Hast du noch Fragen?

Dann melde dich beim Regionalmanagement unter der Nummer 03583/54994 -30 oder -40. **Wir helfen Euch gerne!**

Leserbrief

Wie kommt das Huhn in die Voliere?

Falls sie sich diese Frage auch schon gestellt haben ist hier die traurige Wahrheit.

Es war eines Nachmittags im Winter und sehr kalt. Plötzlich hörten wir in der Stube, wie draußen die Hühner ganz aufgeregt gackerten. Ich bin gleich raus gerannt, konnte aber nur noch einen toten Hahn finden. Einige Tage zuvor hatten wir schon mehrere Hühner eingebüßt.

Da war also wieder der Fuchs im Garten gewesen! Erst dachten wir, nun hätte er die letzten vier Hühner mitgenommen. Später fanden wir im Stall versteckt ein einzelnes, ängstliches Hühnchen.

Wir haben hin und her überlegt und uns schließlich schweren Herzens entschlossen, die Hühnerhaltung ganz aufzugeben. Was soll man mit einem einzigen Huhn? Schließlich fühlen die sich in der Gemeinschaft am wohlsten und mitten im Winter noch welche zukaufen macht auch wenig Sinn.

Kurz und gut, unser letztes überlebendes Hühnchen sollte trotzdem ein schönes Plätzchen bekommen.

So zogen wir uns nochmal an und klapperten die Nachbarn der näheren Umgebung ab, natürlich nur solche die selbst Hühner haben. Leider fand sich niemand bereit, unserem Huhn Asyl zu gewähren.

Wir wollten auch die letzten Futtermittel, sprich Weizensäcke, sozusagen als Bonus mit dazu geben.

Trotzdem wollte niemand unsere letzte Henne haben.

Schließlich kamen wir auf folgende Idee. Warum nicht das Huhn mit in die Vogelvoliere zu den Fasanan sperren? Das sind ja auch größere Tiere und vielleicht vertragen sie sich ja?! Und was den Menschen im Ort nicht möglich war, die

Vögel der Voliere haben das Huhn anstandslos in ihre Gemeinschaft aufgenommen.

So lebt das Hühnchen Marie-Johanna nun schon über ein Jahr dort, fühlt sich wohl und denkt wohl selbst schon sie wäre ein Goldfasan. Die Besucher sind manchmal erstaut. Ich habe aber auch schon Kinder ganz aufgeregt rufen hören: „Guck' mal ein Huhn!“ und „Wo denn?“ und dann wird gesucht und gestaunt.

Natürlich sorgen wir auch immer wieder für den Unterhalt unserer Henne. Wir nehmen Obst, Gemüse und Körner aus dem eigenen Vorrat mit, sodass sie nicht etwa dem Gemeindegeldbeutel auf der Tasche liegt.

Was sagt das alles nun über die Dorfgemeinschaft aus? Bilden sie sich selbst eine Meinung!

An dieser Stelle möchten wir nochmals darauf hinweisen, bitte schränken Sie die Fütterung mit Brot und Brötchen ein! Den Vögeln bekommt das nicht so gut! Sie bekommen im hinteren Bereich ausreichend Futter, was von außen schlecht zu sehen ist.

Futtermittelspenden (Obst, Gemüse, Körner) sind hingegen höchst willkommen und bitte neben der Tür abzustellen.

Vielen Dank!

Jens Steffensen

Kirche

Die Jonsdorfer Kirche lädt ein:

Ein kleines Päckchen Hoffnung

Im November läuft schon seit vielen Jahren die Aktion „Weihnachten im Schuhkarton“. Aus Sachsen kamen jedes Jahr etwa 40.000 Päckchen und wurden Kindern im Osten Europas, u.a. in Polen, in Weißrussland, in der Ukraine, in Russland, in Moldau, in Rumänien und Bulgarien geschenkt. Die Päckchen sind Zeichen der Verbundenheit. In diesem Jahr werden sie zu Zeichen der Hoffnung. Strahlende Kinderaugen mahnen zum Frieden. Noch nie ist diese Aktion so wichtig gewesen wie in diesem Jahr. Die Kinder im Osten Europas sollen merken: Ihr seid nicht vergessen! Die Weihnachtsbotschaft soll alle Menschen erreichen: „... und auf Erden Frieden.“ Es ist zwar nur ein kleines Päckchen, das sich leicht packen lässt, aber die persönliche, menschliche Wirkung sollten wir nicht unterschätzen. Packen Sie ein kleines Päckchen Hoffnung!

Die Päckchen werden im Pfarramt Jonsdorf, Zittauer Straße 48 entgegen genommen. Danke für Ihre Beteiligung!

Gottesdienste

- So., 6.11. 9.00 Uhr** Abendmahlsgottesdienst und Kindergottesdienst
- So., 13.11. 10.30 Uhr** Predigtgottesdienst und Kindergottesdienst, anschließend 12 Uhr Friedensgebet am Hochkreuz
- Mi., 16.11. 10.00 Uhr** Abendmahlsgottesdienst zum Buß- und Betttag
- So., 20.11. 9.00 Uhr** Predigtgottesdienst mit Gedenken an die Verstorbenen und Kindergottesdienst, anschließend

14.30 Uhr Posaunenchor
auf dem Friedhof

So., 27.11. 10.30 Uhr Familiengottesdienst zum Advent

Friedhofseinsatz

Für den 5.11.2022, Sonnabend, 8 – 12 Uhr laden wir zum Einsatz auf unserem Jonsdorfer Friedhof ein. Er soll winterfest gemacht werden. Bitte helfen Sie uns! Bringen Sie, wenn möglich, einen Eimer und einen Laubbesen mit.

Jubiläum des evangelischen Komponisten Heinrich Schütz (1585-1672)

Gemeindeabend am Do., 3.11.2022, 19.30 Uhr in Olbersdorf mit Kantor Volker Heinrich

Friedensgebet am Hochkreuz (am Hieronymusfelsen)

Zum Volkstrauertag am 13.11.22, findet am Hochkreuz 12 Uhr das Friedensgebet statt.

Posaunenchor auf dem Friedhof

Am Ewigkeitssonntag, 20.11.2022, 14.30 Uhr: Musik mit dem Posaunenchor in Erinnerung an unsere Verstorbenen. (Bei schlechtem Wetter in der Kirche.)

Wir wünschen Ihnen eine gesegnete Zeit.

*Es grüßt Sie herzlich im Namen
des Ortsausschusses Jonsdorf der Ev.-Luth.
Kirchgemeinde Zittauer Gebirge*

Ihr Pfarrer Mai



Röm.-kath. Pfarrei
„St. Marien“ Zittau

**Gräbersegnung zu Allerseelen
am Sonnabend den 05. November 2022 um 13:00 Uhr
auf dem Friedhof in Jonsdorf.**

**Thomas Sperling, Diakon
www.sankt-marien-zittau.de**

Vereine berichten

ESC Jonsdorf e.V.



Falken besiegen Panther

600 Zuschauer in der Sparkassen Arena erlebten das tolle Kirmes Event: Falken contra Panther. Mit viel Energie, Willen und Biss legten die Falken um die ex Stars Hruby, Klante, Y. Schröder, Haack, Schley, Reichelt etc. los und gaben den Sieg nie aus der Hand. Es war schon toll dieses Team zu sehen! Selbst „Hollie“ Ginzler ging nochmals für kurze Zeit ins Tor. Aber auch die Panther leisteten ihren Beitrag für das Treffen der Eishockey-Legenden. Nach dem Match gab es Fotos auf dem Eis und Bier im Kirmes Zelt ...



Vor dem Spiel wurde Eismeister „Seppi“, jetzt im verdienten Ruhestand, auch von den Eishockey Cracks verabschiedet und als Ehrenmitglied des ESC berufen. Danke für Alles, was du für die Eishalle und den Eishockeysport getan hast.

Nachwuchs bei Sportgala in Niesky 2022

Unser Nachwuchs erreichte mit der Spielgemeinschaft Jonsdorf / Niesky bei den Landesjugendspielen in der Altersklasse u 9 den 2. Platz. Jetzt dazu die verdiente Ehrung im Bürgerhaus Niesky. Gratulation an die Kids und Danke an Trainer Felix Gosda und Mannschaftsleiterin Julia Roggenbuck.



Vorschau für November für Spiele der Panther in der Sparkassen Arena:

- Samstag, 05.11.2022: 10.30 Uhr Turnier der 2 u 11 Teams mit Leipziger EC und SG Halle / Schönheide
- Samstag, 19.11.2022: 18.30 Uhr Landesliga Sachsen: Panther – Leipziger EC
- Samstag, 26.11.2022: 18.30 Uhr Landesliga Sachsen: Panther – Dresden Devils

F. Krause

Antennengemeinschaft Kurort Jonsdorf e.V.

Sehr geehrte Mitglieder,
Bedingt durch die Auflage des Amtsgerichtes Dresden
müssen wir eine Mitgliedervollversammlung einberufen,
um einen neuen Vorstand im Amtsregister einzutragen.
Hiermit laden wir Sie dazu recht herzlich ein.

Termin: Mittwoch, der 02.11.2022

Zeit: 17:00 Uhr

Ort: Gaststätte Gondelfahrt

Tagesordnungspunkte werden sein:

- Rechenschaftsbericht Finanzen,
- Entlastung des bisherigen Vorstandes.
- Wahl eines neuen Vorstandes,
- Klarstellung zur Abschaltung von vier ARD
Fernsehprogrammen,
- Sonstiges

Wir hoffen auf eine zahlreiche Teilnahme durch unsere
Mitglieder.

Der Vorstand



Veranstaltungsplan – November 2022 –

Dienstag, 01.11.

10.00 **Gereimte Ortsführung mit dem
Jonsdorfer Mönch**, Anmeldung
erforderlich, Tel.: 0174 9097622
ab Tourist-Info

Freitag, 04.11.

13.00 – 17.00 **Familieneislaufen** *Sparkassen Arena*

Samstag, 05.11.

16.00 - 22.00 **Späteislaufen mit Musik**
Sparkassen Arena

Sonntag, 06.11.

09.00 **Evangelischer Gottesdienst** *Kirche*
13.00 – 17.00 **Familieneislaufen** *Sparkassen Arena*

Montag, 07.11.

09.30 **Führung durch die Mühlsteinbrüche
mit Besichtigung Steinbruchschmiede**
ab Tourist-Info
18.45 **Training im Eisstocksport**
für Besucher, Gäste und
interessierte Sportfreunde
Sparkassen Arena

Mittwoch, 09.11. – Sonntag, 13.11. November 2022

MARTINGANSESSEN

Vorbestellung erbeten,
Tel.: 035844 7360 *Hotel Gondelfahrt*

Donnerstag, 10.11.

15.00 – 18.00 **Schwungvoller Tanznachmittag**
Hotel Gondelfahrt

Freitag, 11.11.

13.00 – 17.00 **Familieneislaufen** *Sparkassen Arena*

Samstag, 12.11.

13.00 – 17.00 **Familieneislaufen** *Sparkassen Arena*

Sonntag, 13.11.

10.30 **Evangelischer Gottesdienst** *Kirche*
13.00 – 17.00 **Familieneislaufen** *Sparkassen Arena*

Montag, 14.11.

09.30 **Führung durch die Mühlsteinbrüche
mit Besichtigung Steinbruchschmiede**
ab Tourist-Info
18.45 **Training im Eisstocksport**
für Besucher, Gäste und
interessierte Sportfreunde
Sparkassen Arena

Mittwoch, 16.11.

10.00 **Evangelischer Gottesdienst** *Kirche*
13.00 – 17.00 **Familieneislaufen** *Sparkassen Arena*

Freitag, 18.11.

13.00 – 17.00 **Familieneislaufen** *Sparkassen Arena*

Samstag, 19.11.

13.00 – 17.00 **Familieneislaufen** *Sparkassen Arena*
18.30 **Eishockeyspiel**
ESC Jonsdorf vs Leipziger EC
Sparkassen Arena

Sonntag, 20.11.

09.00 **Evangelischer Gottesdienst-
Ewigkeitssonntag** *Kirche*
13.00 – 17.00 **Familieneislaufen** *Sparkassen Arena*

Montag, 21.11.

09.30 **Führung durch die Mühlsteinbrüche
mit Besichtigung Steinbruchschmiede**
ab Tourist-Info
18.45 **Training im Eisstocksport**
für Besucher, Gäste und
interessierte Sportfreunde
Sparkassen Arena

Mittwoch, 23.11.

10.00 **Gereimte Ortsführung mit dem
Jonsdorfer Mönch**, Anmeldung
erforderlich, Tel.: 0174 9097622
ab Tourist-Info

Freitag, 25.11.

13.00 – 17.00 **Familieneislaufen** *Sparkassen Arena*

Samstag, 26.11.

13.00 – 17.00 **Familieneislaufen** *Sparkassen Arena*
18.30 **Eishockeyspiel**
ESC Jonsdorf vs EHV Dresden Devils
Sparkassen Arena

Sonntag, 27.11.

- 10.30 **Evangelischer Gottesdienst** Kirche
- 13.00 – 17.00 **Familieneislaufen** Sparkassen Arena
- 14.00 – 17.00 **Live-Musik zur Kaffeezeit**
Hotel Gondelfahrt

Montag, 28.11.

- 09.30 **Führung durch die Mühlsteinbrüche mit Besichtigung Steinbruchschmiede**
ab Tourist-Info
- 18.45 **Training im Eisstocksport**
für Besucher, Gäste und interessierte Sportfreunde
Sparkassen Arena

Mittwoch, 30.11.

- 10.00 **Gereimte Ortsführung mit dem Jonsdorfer Mönch**, Anmeldung erforderlich, Tel.: 0174 9097622
ab Tourist-Info

Änderungen vorbehalten!

Öffnungszeiten Sparkassen-Arena Jonsdorf
Info-Telefon: 035844 72277 oder 035844 70616

Weitere Veranstaltungen und aktuelle Hinweise finden Sie unter:

<https://www.jonsdorf.de/service/veranstaltungen/>

Beachten Sie bitte, dass Sonnabend und Sonntag in den oben stehenden Eiszeiten auch Eishockeyspiele sein können!



DEIN SPIELZEUGLADEN
IN DER OBERLAUSITZ

WÜRFEL-WOCHEN

7. - 19.11.



Erwürfel Dir deinen Rabatt!

Ersparnis auf deinen Einkauf von 5 - 25 %+ möglich.

Extralange Öffnungszeiten: * ausgenommen Bücher

1. Woche vom 7 - 12.11.	2. Woche vom 14 - 19.11.
Mo. 9 - 12 und 14 - 18 Uhr	9 - 12 und 14 - 18 Uhr
Di. 9 - 12 und 14 - 18 Uhr	9 - 12 und 14 - 21 Uhr
Mi. 9 - 12 und 14 - 18 Uhr	Buß - Betttag
Do. 9 - 12 und 14 - 18 Uhr	9 - 12 und 14 - 18 Uhr
Fr. 9 - 12 und 14 - 21 Uhr	9 - 12 und 14 - 18 Uhr
Sa. 9 - 12	9 - 12

nikima GmbH - Talstraße 84 - 02779 Hainewalde

f i p www.nikima.de

Geschäftswelt



Bestattungsinstitut „Friede“
U. Zimmermann GmbH
Görlitzer Straße 1
02763 Zittau - Haltepunkt

Telefon: 03583 510683
Tag & Nacht

365 Tage im Jahr und 24 Stunden
täglich für Sie erreichbar!

WIR STEHEN MIT UNSERER FACHKOMPETENZ FEST UND
VERLÄSSLICH IN SCHWEREN STUNDEN AN IHRER SEITE.



SVEN RÄTZE

TRANSPORT- & CONTAINERDIENST
Hauptstraße 18 · 02794 Spitzkunnersdorf

Containerdienst 2m³

Lieferung von Sand, Mineralgemisch, Splitt,
Fertigbeton, Rindenmulch, Mineralboden

Sommerpreise von Kohle und Holzbriketts:
Pal. Rekord-Kohle (1000 Kg)
Pal. Holzbriketts (960 Kg)

Anfeuerholz (3 kg)

Tel.: 035842 25348 Mobil: 01725137566
Fax: 035842 25341 E-Mail: sven-raetze@web.de



Tobias Spittler
FORSTWIRT

Rosa-Luxemburg-Straße 21
02785 Olbersdorf
Mobil: +49 (0) 176 41650945
Tel./Fax +49 (0) 3583 696023
info@haus-und-forstservice.de
www.haus-und-forstservice.de

Meine Angebote
für Sie.

- Gartenpflege/Landschaftspflege ■ Baumdienst
- Wurzelstockfräsen ■ Häckselarbeiten
- Transporte bis 2,5 t oder 5 m³ ■ Forstbetrieb
- Brennholzverkauf ■ Heckenschnitt uvm.

Vogt & Lischke Hochbau GmbH

Geschäftsführer: Dirk Lischke



*Ihre kleinen und großen Bauvorhaben
in zuverlässigen Händen!*

Auf dem Sande 4 · 02779 Großschönau
Tel.: 035841 72005
Mobil: 0173 9851349
E-Mail: hochbau@vogt-lischke.de
www.hochbau-vogt-lischke.de





Dr. Thomas Immobilien GmbH
www.drti.de | 02763 Zittau | Neustadt 34





Sie haben eine Immobilie zu verkaufen?

*Wir bringen Ihre Immobilie
in liebevolle Hände!*

**Kompetente Werteinschätzung,
fachgerechte Beratung und
effiziente Vermarktung**

03583 / 79666-0 info@drti.de

zilentio

IHR BESTATTUNGSDIENST ZITTAU

Tag & Nacht erreichbar
Tel.: 03583 5763-20 Handy: 0172 3706906
Reichenberger Straße 4, 02763 Zittau
E-Mail: bestattung@zilentio.de
Internet: www.zilentio.de





BUCHMANN

Oderwitz

- Baumfällungen
- Heckenschnitt/Rodung
- Wurzelstockfräsung
- Obstbaumschnitt
- Brennholz

Hutberggasse 5 · 02791 Oderwitz
Büro Zittau mit AB 03583 7970999 · Funk mit AB 0172 7709835



Das Herzliche Betreuungsteam

GmbH

Ihr Häuslicher
Pflegedienst

02796 Kurort Jonsdorf, Auf der Heide 1
Tel. 03 58 44 / 7 66 80
info@die-herzlichen.de
www.das-herzliche-betreuungsteam.de

...weil Pflege Vertrauenssache ist!



DSW Deutsche
Seniorenwohnen
SÜD

Häusliche Pflege & Betreutes Wohnen

seniorengerechte und barrierefreie
Wohnanlagen in Jonsdorf und Großschönau

**Wir verfügen zur Zeit sowohl über
freie Wohn- als auch freie
Pflegekazipitäten.**

Pflegenotruf
24 h

 **0151
58351917**

Telefon: 035841 89077
oberlausitzer-pflegedienst@dsw-sued.de
www.dsw-pflege.de



Den Weitblick auch beim Sparen haben.

**Am 28. Oktober ist
Weltspartag – eine gute
Gelegenheit für Ihre
persönliche Beratung.
Entdecken Sie, was Ihr
Geld kann!**

spk-on.de

Weil's um mehr als Geld geht.



Sparkasse
Oberlausitz-
Niederschlesien